

**UNIVERSIDAD SAN FRANCISCO DE QUITO**  
**Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**  
**Carrera de Artes Contemporáneas**

**Transacciones Urbanas:**  
**proyecto de intervención en el espacio público**

**Cristina Isabel Riofrío Reyes**

**Performance – video registro**

Quito, enero del 2013

Tutor del proyecto de titulación: Hernán Pacurucu Cárdenas, MBA.

Decano del Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas: Hugo Burgos, PhD.

Coordinador de la Carrera de Artes Contemporáneas: Fernando Falconí, MBA

**Universidad San Francisco de Quito  
Colegio de Comunicación y Artes Contemporáneas**

**HOJA DE APROBACION DE PROYECTO DE TITULACIÓN**

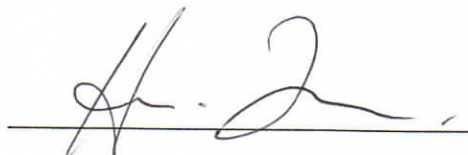
**Transacciones Urbanas: proyecto de intervención en el espacio público**

**Cristina Isabel Riofrío Reyes**

Hernán Pacurucu Cárdenas, MBA.  
Director de la Tesis



Hugo Burgos, PhD.  
Decano del Colegio de Comunicación  
y Artes Contemporáneas



Quito, enero 2012

## © DERECHOS DE AUTOR

Por medio del presente documento certifico que he leído la Política de Propiedad Intelectual de la Universidad San Francisco de Quito y estoy de acuerdo con su contenido, por lo que los derechos de propiedad intelectual del presente trabajo de investigación quedan sujetos a lo dispuesto en la Política.

Asimismo, autorizo a la USFQ para que realice la digitalización y publicación de este trabajo de investigación en el repositorio virtual, de conformidad a lo dispuesto en el Art.144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

Firma:



---

Nombre: Cristina Riofrío Reyes  
C. I.: 1711834463  
Fecha: enero del 2013

## Tabla de contenido

Tabla de contenido	iv
1. Descripción sintética	2
2. Objetivos	3
2.1 Objetivo general	3
2.2 Objetivos específicos	3
3. Descripción	5
3.1 Formal y Técnica	5
3.2 Conceptual y Sustento Teórico	9
4. Requerimientos de producción	20
5. Requerimientos de exhibición y montaje	22
6. Requerimientos de difusión	24
7. Efecto/impacto del proyecto	25
8. Estado del Arte	27
9. Cronograma	30
10. Bibliografía	31

11. Agradecimientos y créditos

32

12. Anexos

## Lista de figuras

- |              |    |
|--------------|----|
| 1. Tabla 1.0 | 30 |
|--------------|----|

## 1. Descripción sintética

En el contexto de la urbe, Transacciones Urbanas se desarrolla como un trabajo dialógico entre la comunidad, la cotidianidad y la propuesta artística. En el marco de la mecánica del comercio popular, inserto *momentos de arte*\* que buscan romper la dinámica estándar del sector centro de Quito, por medio de propuestas performáticas, lúdicas y poéticas que posibiliten vías de interacción e intercambio entre mi rol como proponente y el del público al que van dirigidas las acciones. Al mismo tiempo, mediante una mecánica cercana y participativa busco introducir oportunidades de reflexión sobre nuestra contingencia social y cultural empleando el formato de transacciones que permutan con conceptos axiomáticos de nuestras construcciones socioculturales tales como la felicidad, la salud, la belleza y el éxito en miras a cuestionar los argumentos con los que éstos están contruidos. De la misma forma, busco de visibilizar las situaciones y relaciones que se producen en el trayecto hacia el alcance de los ideales comerciales que priman sobre ellos. Todos estos temas se engloban dentro de la preocupación fundamental que dirige esta obra hacia una revisión sobre la cimentación y la actual comercialización directa e indirecta que existe con dichos conceptos, que concadenados infieren en la calidad de vida de los individuos; es allí donde propongo al arte como un agente crítico que despierte cuestionamientos y otorgue un espacio a la voz de los sujetos con los que se relaciona.

\*Revisar Estado del Arte pp. 27

## 2. Objetivos

### 2.1 General

El desarrollo de una manera de involucramiento y relación entre las prácticas artísticas y la comunidad en la que ésta se despliega; a través de ello, establecer una discursiva dialógica que se nutra de varias voces en función de crear obras legibles, proponentes y posibilitadoras de reflexiones críticas y activas por parte del espectador, así como del artista. Esto a través de la oferta de *momentos de arte* que se inserten tanto en el espacio como en la vida pública para el desarrollo de alternativas en cuanto a resoluciones artísticas que dialoguen y reflexionen con el público, mediante la realización de una serie de acciones que se basan en personajes arquetípicos en la figura de vendedores cuyas mercancías son referenciales a la problemática de temas relacionados con estructuras socioculturales. Aquello se logra por medio de cuatro acciones performáticas en donde se pondrán a la venta mercancías simbólicas que se asocien con la problemática de comercialización de temas como el éxito, la belleza, la salud y la felicidad, estableciendo así una relación metafórica con el contexto de mercado en donde se ofrecen una infinidad de productos que prometen un acercamiento a los ideales contruidos con las directrices de la industria cultural, volviendo así a la calidad de vida de los individuos en un instrumento de mercado.

### 2.2 Específicos

- Evocar en los participantes una concientización sobre la problemática que surge en torno a la definición, búsqueda y mecanismos de obtención del éxito, partiendo de la propuesta de entender al mismo como una noción abstracta y condicionante que ha sido manejada dentro de la lógica moderna del progreso sin que esto se adecúe completamente a las realidades y aspiraciones de los individuos.



- Impeler a los participantes a meditar sobre la belleza que existe dentro de la mera existencia, dejando a un lado características determinadas por cánones y parámetros provenientes de la industria tanto mercantil como cultural que prescriben lo que es la belleza y sus representaciones.
- Estimular en los participantes una reflexión sobre lo que la felicidad representa para cada uno de ellos y resaltar la naturaleza relativa e independiente que tiene el concepto de felicidad en los individuos trasgrediendo los ideales delimitados que la estructura sociocultural y económica impone a través de metas, lejanas para la gran mayoría de nosotros, en donde los cánones de estabilidad monetaria, física y sentimental se traducen en la acumulación de dinero, virtudes físicas preconcebidas y modelos de relación normados.
- Poner en evidencia el valor que tiene la salud integral frente a la lista de males y curas que ofrece el mercado de la medicina. Suscitar un acercamiento en donde los lenguajes se simplifiquen hacia la instancia esencial del humano que es reconocernos solidariamente como especie para saber que la salud es un concepto que debe entenderse en colectivo y que es responsable con la causa y efecto de las acciones que infringimos unos con otros.

### **3. Descripción**

#### **3.1 Formal**

Transacciones Urbanas contiene una serie de cuatro acciones performáticas realizadas en diferentes puntos del centro ampliado de la ciudad de Quito. Esta propuesta se lleva a cabo asumiendo la investidura de cuatro diferentes personajes de la dinámica del comercio popular del sector.

De esta forma, las acciones se perfilan de la siguiente manera:

##### **Se vende el éxito**

Performance/intervención en el espacio público. Tomando el personaje de una vendedora ejecutiva acompañada de un maletín en cuyo frente conste un letrero que tenga la leyenda “SE VENDE ÉXITO”, me inserto en el perímetro comúnmente transitado por el medio ejecutivo del centro norte de la ciudad (Av. Amazonas desde la Av. Patria hasta la Av. Colón) para ofrecer certificados de éxito en “la invaluable y continua tarea de existir, enfrentarse a la vida a cada momento y hacerla que perdure”. Esto a cambio de un testimonio, grabado en video, de una historia, situación o anécdota que le cause orgullo a la persona con la que se realice la transacción. Los “certificados de éxito” funcionan como una metáfora que responde a las exigencias implícitas en la concepción actual del éxito cuya injerencia está presente en nuestras vidas. Conjuntamente a esto, se suman los parámetros y normativas existentes en cuanto a sus formas de obtención en paralelo con los ideales configurados desde la visión moderna que priman sobre este tema. Este producto se erige así como una sugerencia para regresar la mirada hacia instancias esenciales donde la vida y su devenir son un éxito alcanzado diariamente por los

individuos más allá de logros pautados que se puedan conseguir bajo las dinámicas del sistema y estructura de nuestras sociedades. El testimonio ofrecido a cambio del certificado funciona como una forma de reforzar el sentido de esta acción ya que impele a hitos personales que causen orgullo al sujeto que lo relata y así evidencien las diversas nociones de éxito que se manejan en niveles personales.

La acción dura aproximadamente dos horas, dependiendo de las eventualidades que puedan presentarse; será registrada en video y fotografía. Este producto será expuesto en la muestra final de la serie.

- **Se vende la belleza**

Performance/intervención en el espacio público. Personificando a una vendedora ambulante, con una maleta y un cartel con la leyenda “SE VENDE LA BELLEZA”, transito las calles del sector universitario de la avenida Patria desde la Av. América hasta la Av. 12 de octubre, ofreciendo la posibilidad de encontrar la belleza en espejos de 6x6 cm colocados dentro de cajas de madera de 8x8cm. La transacción consiste en el intercambio de dichas cajas por el consentimiento de la persona que interactúa para tomar y guardar una foto de ellos en los que se refleja la belleza existente en sí mismos, esto con el fin de hacer un álbum de fotos que quedará como registro de esta acción. Los espejos funcionan como una metáfora reflexiva tanto textual como figurativamente que impele a los consumidores a meditar sobre la belleza interior que se encuentra en ellos, asociando así el concepto de belleza con la mera existencia. El objetivo de esta acción consiste en lograr una visión crítica sobre la ejercicio efectivo de las características y parámetros establecidos tanto por el mercado como por la industria cultural que prescriben qué es la belleza y sus representaciones de acuerdo con el ideal que prevalece sobre cómo la apariencia de los hombres y mujeres debe ser. De esta manera, la exaltación de la belleza interior del ser humano abre una posibilidad de reflexión que puede contribuir a la construcción de acciones y creaciones contestatarias que podrían ajustarse de manera más realista a las condiciones humanas diversas. Las fotografías pedidas a cambio, funcionan como contenedores de la huella que la belleza de esta gente deja

en el tiempo y el espacio, con ello estos objetos ayudan a reforzar la intencionalidad de esta acción. La acción dura aproximadamente dos horas, dependiendo de las eventualidades que puedan presentarse y será registrada en video.

- **Se vende la felicidad**

Performance/intervención en las afueras del mercado municipal Santa Clara ubicado en el centro norte de la ciudad. Con un canasto y un letrero colgante con la leyenda “SE VENDE LA FELICIDAD”, ofrezco a los visitantes del mercado la felicidad como producto a la venta. El objeto que se comercializa es una bolsa de tela trabajada artesanalmente en donde figure el texto “Mi felicidad es...”, en su interior se incluirán instrucciones sobre lo que deben guardar los adquirientes dentro de ella: una sonrisa, un sueño, un recuerdo, esperanza, solidaridad, esfuerzo y una lágrima, básicamente elementos que para ellos representen su felicidad. A cambio de este producto se solicita una definición personal de la felicidad, como concepto, escrita por cada participante en la bitácora que figura como registro de la acción, la misma que será expuesta en la muestra final de la serie. La mercancía funciona aquí como una posibilidad abierta a cada consumidor para reflexionar sobre lo que la felicidad representa para cada uno de ellos y en su conjunto. Esta acción enfoca sus esfuerzos en resaltar la naturaleza relativa e independiente que tiene el concepto de felicidad en los individuos trasgrediendo los ideales delimitados que la estructura sociocultural y económica impone a través de metas, lejanas para la gran mayoría de nosotros, en donde los cánones de estabilidad monetaria, física y sentimental se traducen en la acumulación de dinero, virtudes físicas preconcebidas y modelos de relación normados.

La acción dura aproximadamente dos horas, dependiendo de las eventualidades que puedan presentarse y será registrada en video y fotografía.

- **Se vende la salud**

Performance/intervención en el espacio público, específicamente en el casco colonial de Quito. Vestida con mandil de médico y acompañada de un maletín en cuyo frente se ubique un letrero con la leyenda “SE VENDE LA SALUD”, ofrezco la salud como producto a la venta. La mercancía que se intercambiará será un abrazo que tiene que ser devuelto por la persona participante en la acción. La aceptación del abrazo representa un intercambio tácito en donde intervienen la cercanía y el contacto entre las dos partes, proponente y receptor. La acción funciona como una metáfora provocativa que busca poner en evidencia el valor no monetario que tiene la salud emocional frente a la lista de males y curas que ofrece el mercado de la medicina. Asimismo, busca suscitar un contacto físico que funcione como un acercamiento en donde los lenguajes se simplifiquen hacia la instancia esencial del humano que es reconocernos solidariamente como especie; esto con la finalidad de re conocer que la salud es un concepto que debe entenderse en colectivo y responsablemente con la causa y efecto de las acciones que infringimos unos con otros. Así esta acción se constituye como una respuesta al aparataje mercantil armado en torno al tema de la salud que tiende a implantar la idea del cuerpo como un ente aislado de la emoción que encuentra su salvación en la oferta médica del mercado, más que en una conciencia colectiva de salud y sanidad. Paralelamente figurará como registro una bitácora donde consten los nombres, edad y ciudad de origen de todas las personas que interactúen, la misma que será expuesta en la muestra final de la serie.

La acción dura aproximadamente dos horas y será registrada en video y fotografía; además figurará como registro una bitácora donde consten los nombres, edad y ciudad de origen de todas las personas que interactúen en la acción que será expuesta en la muestra final de la serie.

Como cierre de este proyecto se realizará una muestra bajo el nombre de Transacciones Urbanas en una galería de la ciudad donde se exhibirán todos los objetos y materiales audiovisuales que resulten de las acciones comprendidas dentro del mismo.

### 3.2 Conceptual

*Hoy la comunicación sepulta los contactos humanos  
en espacios controlados que suministran lazos sociales  
como productos diferenciados.*

Nicolás Bourriaud.

Las variantes mayoritariamente comerciales, como resultado del sistema mercantil, son las que en la actualidad condicionan gran parte de la vida de los sujetos sociales. Nuestra vida transcurre en el uso y el desuso de tiempos y espacios condicionados a nuestro poder adquisitivo y consiguiente poder social. La vida, bajo esta premisa, se trata de una sucesión de relatos, situaciones, relaciones, objetos, ideas que tienden a transformarse en bienes o servicios, identificados y meticulosamente inventariados dentro del stock comercial de la estructura social. En este contexto, las relaciones humanas se desarrollan encausadas en estereotipos que permiten que éstas sean mecanizadas y previsibles (Bourriaud, 2006). Las mercancías de la lógica del consumo son aquellas que intermedian la mayor parte de relaciones humanas volviéndolas una suerte de espectáculo cuyo guión y puesta en escena son debidamente articulados de acuerdo al valor de cambio que prima en este sistema. Dicho espectáculo consiste en crear representaciones ilusorias que se difunden masivamente por los medios de comunicación y de esta forma, configuran el simulacro en donde no existe contacto personal ni interacción, tan solo ilusiones creadas en base del valor de bienes y servicios, destacando su potencial de cambio y devaluando el valor de uso de tiempos y espacios vitales en el relacionamiento social a todo nivel. “Disimular es fingir no tener lo que se tiene. Simular es fingir tener lo que no se tiene. Lo uno remite a una presencia, lo otro a una ausencia. Pero la cuestión es mucho más complicada, puesto que simular no es fingir...” (Baudrillard, 1978). La simulación de un espacio humano que invade a un espacio real en el cual el relacionamiento desaparece o se convierte en una serie

de pautas normadas desde su funcionalidad en la producción material anula la posibilidad de un contacto efectivo y afectivo con el otro. Desde esa perspectiva, esta simulación aparece como una estrategia de la lógica mercantil para poder manejar, crear, aumentar y satisfacer los deseos individuales que dislocados de un sentido de colectividad, son susceptibles a dichos influjos activos en el simulacro de presencia que en realidad no es más que la ausencia del otro y su proximidad. Así, se concreta una única certeza que constituye en la presencia de placebos ilusorios que son "... una suplantación de lo real por los signos de lo real, es decir, de una operación de disuasión de todo proceso real por su doble operativo..." (Baudrillard, 1978).

Tras la caída de las ideologías y narrativas de la modernidad, actualmente se plantea la supervivencia del concepto de desarrollo, inmerso dentro del proceso de mundialización, con una acepción ambigua ya que por un lado implica progreso al mismo tiempo que las consecuencias de los mecanismos para alcanzarlo sintetizadas en inequidad social. En este sentido, las sociedades se ven inmersas en una tendencia individualista que si bien destaca el aspecto positivo de la independencia personal, se refiere también a una creciente tendencia egoísta que va en detrimento de la solidaridad y de la idea de colectivo. Esta pérdida de una noción colectiva humanista presenta sus orígenes en la carencia de un conocimiento sobre el humano y la incapacidad de nuestras sociedades para tratar temas vitales en cuanto a la calidad de vida de sus miembros, lo que se evidencia cada vez más en una crisis mundial a todo nivel.

Frente a esta situación, considero que el rol del arte es primordial ya que funciona como un espacio creativo en donde pueden surgir alternativas y nuevos puntos de vista cuestionadores. Para Bourriaud "La actividad artística se esfuerza en efectuar modestas ramificaciones, abrir algún paso, poner en relación niveles de la realidad distanciados unos de otros" (2006). Transacciones Urbanas asume este sentido percibiendo al arte como poseedora del derecho y la obligación de enfocar sus esfuerzos en la creación de posibilidades para nuevas formas de habitar el mundo y relacionarse dentro y con él. Como planteaba Guy Debord, el arte ha tenido como tarea ejemplificar los convencionalismos de la sociedad en cualquiera de sus etapas, rol que ha cumplido durante largo tiempo hasta la actualidad, sin embargo, considero que es el momento de reformular

los términos teóricos y éticos en los que la producción artística de cualquier índole se desarrolla. En concordancia, presento este proyecto como una alternativa para romper la utopía de representación de la proximidad que persigue al arte, pasar de las ilusiones, sean virtuales o materiales, a un nuevo estado en donde la relación creador-espectador sea real y se transforme en un tiempo y espacio compartido que produzca nuevas formas de ver, crear y hacer tanto en las dinámicas sociales como en las artísticas. En mi visión del arte contemporáneo, destaco su búsqueda de re significar la realidad como una forma de rescatar la vida frente a los simulacros y establecer un quehacer artístico libre y a la vez funcional para una metamorfosis social que ponga en relevancia los términos: concepto, significado, proceso, contexto como medios de producción que superan la concreción física de la obra de arte en respuesta al aparataje del mundo del arte, sus instituciones y su mirada contemplativa y elitista. Me parece de vital importancia una práctica encaminada hacia el entendimiento holístico del arte, su función y acción dentro de la esfera social, es por ello que ubico este proyecto dentro de esa línea de pensamiento. La actividad artística contemporánea enfocada en el recobro de los pequeños relatos de la cotidianidad para su emplazamiento, valorización y sensibilización encuentra su contrapartida en los rezagos de las ideas y narrativas modernas sobre el arte y la sociedad. Frente a esto, considero que es importante tomar conciencia de la actual pérdida de sentido de la existencia de la obra de arte en su acepción moderna, en su lugar se posiciona una línea de trabajo que apunta hacia la producción cultural significante y afectiva a través del relacionamiento entre los sujetos y sus experiencias con la finalidad de circular sus efectos simbólicos a mayor escala, fuera de las fronteras de la institucionalidad del arte. Consecuentemente con esto, la línea de trabajo de esta propuesta dirige su intencionalidad hacia la interacción con la cotidianidad de los sujetos. Así, artista contemporáneo convertido en un productor de significados que asimila su contexto críticamente y re organiza su información para aplicarla dentro de su producción, construye una sustancia que trasciende la forma objetual y pone en evidencia la inutilidad de convertirse en capital simbólico de un espacio institucional de exhibición.

Esta mirada se traduce en la propuesta de exhibición de este proyecto que se plantea dentro del mismo contexto en que se desarrolló su práctica: el comercio popular. Dentro de cuatro tiendas de abarrotes ubicadas en el barrio San Marcos de Quito, se propone el consumo del arte como parte de la cotidianidad, constituyéndose en el producto cercano, sensible y



legible que debiera ser, en lugar de seguir un destino habitual que lo lleve a convertirse en parte del repertorio de instituciones que en vez de cumplir su mentada función como distribuidoras de conocimiento artístico, lo reducen a ser símbolos de poder dentro de la industria cultural del sistema económico mundial. En este sentido, la propuesta de exhibición de los registros de esta serie crítica y responde al circuito endogámico del arte cuyas discusiones y preocupaciones circulan y atañen a una minoría entendida que es la única con la capacidad para descifrar y aprehender sus códigos.

Planteo al arte como un campo que requiere desprenderse de las relaciones convencionales de producción y consumo, como un campo que puede entenderse como una práctica simbólica atravesada por condicionamientos políticos, de clase, género y pertinencias específicas que es regulado, en mayor o menor escala, desde determinadas estructuras de poder. Este campo está supeditado también a la mirada de la razón moderna que lo hace pasar de un detonador de sensaciones para los sentidos (experiencia estética) a ser materia de análisis de la razón. Este panorama compone, a mi forma de ver, un arma de doble filo. Debido a su emplazamiento dentro de una discutida posmodernidad “que es un momento aun inherente a la misma modernidad” (Dussel, 2005), el arte contemporáneo recurre a la utilización de la razón como una herramienta provechosa para un análisis contextual profundo y constructivo que decante en una producción artística sólida y responsable con su entorno, lo que constituiría un aspecto valioso y rescatable del uso de la razón como estructura de pensamiento al que valdría la pena desmitificar en las visiones antagonistas y, en mi consideración, románticas del uso de dicha estructura en el quehacer artístico. Por otro lado, el aspecto negativo de esta herramienta se erige sobre la sobrevaloración de la razón, en la exageración de la premisa positivista que desestima y profiere la anulación de los aspectos subjetivos inmersos en la vida y su entendimiento. En el caso del arte, me parece necesario mencionar, las regulaciones existentes para su práctica, valoración y circulación aquejan también de un excesivo apremio por la racionalidad enmarcada, a su vez, dentro de una estructura colonial de pensamiento. De esta manera, el aspecto relevante de este escenario para la reflexión conceptual de este proyecto radica en la sobrevaloración de la racionalidad frente a una pérdida de sensibilidad en cuanto a las particularidades, sentidos, y subjetividades que presenta la cotidianidad. En esta lógica, Transacciones Urbanas se esfuerza por la visibilización y rescate de la cercanía real con el otro en miras a

crear un lenguaje, que si bien parte de una cuidadosa conceptualización de la propuesta, se construye desde ámbitos subjetivos y afectivos que lo transforman en un lenguaje de relación legible para todo aquel que tenga acceso al momento de los performance o a sus registros.

Intentar una clasificación adecuada dentro del sistema del arte para este proyecto sería, en mi mirada, una empresa infructuosa. Mi invitación es a abordarlo desde la práctica de lo “otro” entendiéndolo más que como un modelo, como algo distinto (desde otra matriz y lógica epistémica), como un desenganche (Mignolo, 2008) que opera desde lógicas distintas a las de la modernidad capitalista. Transacciones Urbanas consiste en una serie de acciones en el espacio público pensadas y formuladas bajo la premisa de la observación social. Es para mí de suma importancia esta primera instancia en la producción de la obra ya que considero que solo así se puede comprender y reconocer las problemáticas y mecánicas a través de las cuales se desenvuelven las relaciones sociales, en términos de Bourriaud, “Para inventar entonces herramientas más eficaces y puntos de vista más justos, es importante aprehender las transformaciones que se dan hoy en el campo social, captar lo que ya ha cambiado y lo que continúa transformándose” (2006). En este sentido, este proyecto se construye sobre la base del trabajo de campo que puede ser entendido desde los términos de la observación participante cuya finalidad es la de conocer la realidad en la cual busco insertarme como un sujeto activo en los procesos de configuración y transformación del imaginario colectivo generando propuestas que diversifiquen las posibilidades que el sistema de producción de representaciones nos ofrece condicionadamente. Por lo tanto, esta propuesta cuyos productos han perseguido y logrado el establecimiento de una relación significativa entre el arte y la cotidianidad de lo real, existe una fuerte conexión con el momento en que ésta se desarrolla, es decir, responde a la especificidad espacio-temporal en la que se desplegaron y transcurrieron los performance. Esta especificidad es el resultado de un largo período de observación y participación dentro del contexto en el que se aplicaron los dispositivos como un medio para el alcance de estadios relacionales que escapen de

“un universalismo basado en un conocimiento con pretensiones de eternidad espacio-temporal, de enunciados que se abstraen de toda espacialidad y temporalidad < a la vez que> de un universalismo

abstracto, en el sentido epistémico del sujeto de enunciación sin rostro ni localización espacio-temporal, el de la ego-política del conocimiento” (Grosfoquel, 2007)

De esta forma, pude aprehender las dinámicas y mecanismos adecuados para insertarme en el contexto social del centro-norte de Quito y desde ahí desenganchar esta propuesta cuyo lenguaje de registro y exhibición es apenas un canal expresivo de la experiencia mas no la experiencia en sí.

“Aprender a habitar el mundo” (Bourriaud, 2006), es entenderlo y asimilarlo; empero ese aprender a vivir también está sujeto a las implicaciones de la construcción de una conciencia individual que escapa en cierta forma a las categorías de estereotipos y convencionalismos que se manejan bajo la lógica del poder y el capital. Teniendo esto en cuenta, mi obra se desarrolla como surtidor de *momentos de arte* que ofrezcan espacios reales y alternativos donde las relaciones y sus códigos adquieran otros significados y dinámicas para que se creen nuevas modalidades de interacción apuntando a una reconstrucción de las relaciones sociales valiéndome de los términos comúnmente usados para ello, es decir los términos mercantiles, de ahí el nombre Transacciones Urbanas.

Las acciones comprendidas en esta serie se basan en el intercambio, entendido como un experimento social en donde la simbología de los personajes del comercio popular y los medios de comercio se re definen posibilitando momentos lúdicos, poéticos y reflexivos a través de la venta de mercancías abstractas que abren una ventana para el diálogo y la reflexión sobre temas relevantes para nuestras construcciones socioculturales como por ejemplo el éxito, la belleza, la salud y la felicidad, que en conjunto inciden directamente en la calidad de vida física, social y emocional de los individuos. Contemplando el proceso de mundialización como contexto base sobre el que la vida de nuestra sociedad se desarrolla y dentro de ésta la propuesta de este proyecto, la relevancia de los temas escogidos para la reflexión en esta obra recae sobre la idea de destino común a escala mundial. Esto implica una noción de problemas comunes que atañen no solo a un determinado contexto local, sino que trasgreden fronteras físicas y culturales para emplazarse en un contexto humano donde se perfilan como preocupaciones generales dentro de las cuáles la advertencia de esta generalidad puede funcionar como un motor hacia la aparición de nuevas posibilidades de acción y reflexión. Dentro de este contexto, Transacciones Urbanas busca encausar su

mirada y a través de ella invitar al público a una revisión entre el paradigma del Buen Vivir frente a la posibilidad de Vivir Bien. Desde mi consideración del Buen Vivir como un concepto occidental reducido a la actual lógica material de consumo, discuro que fuera de ese enfoque, en su esencia, implica una dualidad complementaria entre los intereses de la independencia individual y la inserción en el funcionamiento colectivo. Bajo esta mirada, creo que se puede alcanzar una conciencia de la inutilidad de la acumulación y consumo material que apunte hacia la posibilidad de un bienestar a nivel individual paralelo a uno colectivo en cuanto a la convivencia con el otro, en lo que consistiría, a mi modo de ver, Vivir Bien. Con estas directrices se ha construido la conceptualización de este proyecto que busca aportar simultáneamente al arte y al público oportunidades para interactuar y transformarse en medios sobre los cuales se puedan construir reflexiones, miradas, ideas y enunciados críticos individuales y colectivos. El objetivo de esta obra radica en posibilitar una transición desde la ilusión de proximidad del arte a una cercanía relacional con los consumidores de la misma. Recurriendo a espacios comunes donde se ubiquen prácticas comerciales pretendo ofrecer momentos donde se proponga y posibilite la creación de espacios y significados para esos intercambios. Dentro de esta lógica, las transacciones propuestas en estas acciones re significan los elementos que la componen; partiendo de las mercancías que comprenden acciones u objetos, dependiendo del caso, que simbolizan conceptos intangibles constituyen ya una divergencia de la convención de comercio. Asimismo, el medio de intercambio es particular, a cambio de las mercancías ofrecidas planteo retribuciones que se suscriben en el plano íntimo de los individuos con los que interactúo, así éstas van desde el relato de historias personales frente a una cámara hasta posar para una foto que conservo como registro dentro en un álbum. En primera instancia se evidencia que tanto las mercancías como las retribuciones inmersas en las transacciones no representan un intercambio formal en términos económicos, inclusive sería difícil emplazarlas dentro del ámbito mercantil, sin embargo, encuentro que la validez de estos intercambios se ubica en un plano humano. Si bien queda abierta la pregunta sobre el uso de la palabra *transacción* frente a la carencia del habitual medio monetario usado para ello, mi propuesta artística direcciona su intencionalidad hacia aunarse a la práctica contemporánea para re definir el sentido y los elementos de las transacciones comerciales en busca de utilizar este modelo para crear momentos y posibilidades de relación que

cruzan los umbrales mercantiles y se activen como oportunidades abiertas a un conocimiento humano solidario, colectivo y reflexivo.

En consecuencia, he prescindido del dinero como medio de intercambio. Esta decisión se debe, más allá del carácter prescindible de este elemento dentro del sentido de la propuesta, a un entendimiento del dinero como elemento representativo del simulacro mercantil que regula nuestras vidas. Tomando en cuenta que el dinero no es más que una convención alojada en papel o metal cuyo valor es imaginario ya que se sustenta en reservas de otra moneda de valor imaginario también, se puede concluir que es un objeto convertido en signo que halla su función en avalar transacciones, y su extrema importancia y utilidad en el sistema capitalista; de esta forma, este objeto se enmarca dentro de los límites de la ficción cultural a la que se refería Baudrillard como simulacro (1978). Considerando que el dinero en cuanto objeto nos permite a través de su uso, asir el relato de las complejas redes de relacionamiento que se suscitan en torno y a partir de él, es decir, el valor sígnico que este objeto representa es “la dimensión real en la que viven <los objetos que> está cautiva en la dimensión moral a la cual deben significar” (Baudrillard, 1969), a manera de respuesta, planteo una desestimación del uso del dinero dentro de la transacción para posibilitar una mirada que revise, talvez nostálgicamente, otros objetos y acciones cuyo valor no puede ser cuantificable y tratarse más bien de un valor moral y subjetivo que pueda calar en el individuo y despertar una conciencia crítica hacia las estructuras sociales imperantes.

Siguiendo la línea de creación de sentidos que guía este proyecto, me he utilizado herramientas que me permitan crear las posibilidades y efectos a los que me he referido a manera de objetivos. Parte de éstas toman lugar en la re definición del acto y los elementos de la transacción y continúan con la puesta en escena que he ideado, la cual recurre a imágenes que investidas en los personajes que encarno dentro de los performance, evocan referencias al tema sobre el que trabaja cada acción. El vestuario que es empleado se determinó según cada caso con la finalidad de apropiarse de manifestaciones propias del contexto de cada concepto a trabajar y las condiciones espacio-temporales del momento de arte que pretendo insertar en la cotidianidad. Para hilvanar de mejor forma estas ideas he realizado un análisis sobre la noción del cuerpo como producto social y los conceptos de

“cuerpo legítimo” y “cuerpo alienado” de Pierre Bordieu (1986). El entendimiento del cuerpo como un producto social atravesado por las variantes de la cultura, relaciones de poder y económicas permite hacer una distinción sobre una política del cuerpo en donde existe la percepción del mismo a través de quienes lo dominan y son dominados desde una mirada mayoritariamente simbólica sobre el sentido, la articulación y el sostén del consenso social sobre dominación, en este caso en el contexto quiteño. En consecuencia, cabría pensar en una clasificación binaria sobre lo normal (convencional, legítimo) y lo anormal (distinto, alienado), empero dentro de la dinámica de las relaciones sociales es pertinente pensar en la trasgresión de dichas categorías para reconocer al ser, en mi caso al artista performando determinada imagen, y los elementos con los cuales se construye el cuerpo simbólico propio y ajeno. Según Bordieu, el cuerpo humano es modelado por los condicionamientos formativos adquiridos a través del relacionamiento social, escapando así a la idea biológica del cuerpo natural, por consiguiente, a través de él se pueden ser leídas y expresadas experiencias y circunstancias tales como condiciones de trabajo, hábitos de consumo, clase social, hábitat y cultura. El cuerpo es entonces un texto donde se inscriben las relaciones sociales que lo atraviesan. Con esta consigna, la formulación de las imágenes que encarno en la serie de acciones de este trabajo parte de la idea del discurso que éstas presentan al público. Para cada una de ellas es relevante el contexto en el que se activa, de esta manera, para la salud uso un vestuario blanco y mandil de médico; en el caso del éxito visto un traje de trabajadora ejecutiva. En el trabajo con la belleza encarno mi visión personal sobre los ideales locales más comunes de belleza aprehendidos desde su continua difusión mediática: cabellera teñida de rubio, maquillaje acentuado y vestido provocador. Para la felicidad empleo un delantal y gorra usualmente llevados por las vendedoras del mercado en que tuvo lugar la acción. En esta línea, la aprehensión que puede hacerse sobre mi cuerpo dentro de los performance funciona como un catalizador del contexto objetivo y subjetivo al que quiero evocar. Dentro de los conceptos de Bordieu, todas estas imágenes estarían comprendidas dentro del “cuerpo legítimo” concepto que se empata dentro de la intencionalidad de Transacciones Urbanas en cuánto ésta parte del manejo del discurso dominante que se manifiesta en mi cuerpo ataviado de determinadas formas para contextualizar, a su vez, el discurso dominante desde el que se construye el significado, la simbología e ideales de los conceptos de belleza, éxito, felicidad y salud encausando, a

través de su venta, una mirada crítica hacia los discursos que los componen y el posicionamiento general de autoridad que ejerce, por esta vía, un control social disimulado en la seducción del consumo en la sociedad capitalista (Lipovetsky, 1986)

El *leitmotiv* de esta serie de acciones se construye con la interacción (artista-público), la misma que está contenida en los registros audiovisuales de cada acción así como en los registros físicos que constarán como la huella del tiempo y espacio compartido. Transacciones Urbanas busca crear oportunidades donde surjan alternativas que aporten a la construcción y rescate de un espacio humano sensible, dialógico y solidario que ha sido abandonado por la racionalización objetiva que prima en las estructuras sociales, lo mismo que ahora alimenta la nostalgia de proximidad que se manifiesta en nuestro tiempo. Con la convicción de que esta propuesta pueda contribuir al despertar de una conciencia de colectividad que acoja el sentido de una solidaridad concreta, entendida como una pulsión inherente al humano que sin embargo se ha mantenido subdesarrollada como consecuencia del imperio del individualismo, este proyecto busca ubicarse como un aporte humilde insertado en la pequeña escala de su campo de acción dentro del movimiento social, apuntando hacia la producción de un cambio, una metamorfosis de la estructura social mundial a niveles subjetivos, de pensamiento y sensibilidad, que genere alternativas y soluciones que respondan a las preocupaciones y deseos profundos de nuestra especie y posibiliten la aparición de un pensamiento y un habitar colectivo y solidario del mundo. Estoy convencida que la persecución de este camino puede rendir sus resultados en una Patria Humana (Morin, 2012), en cuya base de integración complementaria se pueden articular nuevas vías para la construcción de una cultura humana basada en una lógica sensible y realista que escape de los intereses comerciales de poder y acumulación. La lógica bajo la cual se erige este proyecto y las alternativas para alcanzar la idea antes mencionada, parten de una consideración de la probabilidad de lo improbable como una suerte de anhelo plausible que representa una posible materialización de ideas, que como esta, parecen lejanas mas no inverosímiles. En este sentido, la aplicación de un pensamiento que recoja y tome en cuenta la gama amplia de posibilidades, causas y efectos que se comprenden dentro de toda acción, implica la adquisición de una responsabilidad humana sobre su futuro y presente en base a su accionar que puede servir como una mecánica

efectiva mediante la cual se materialicen las ideas de transformación social que motivan esta propuesta.

En conclusión, de acuerdo a esta elaboración conceptual presento mi trabajo como un aporte en cuanto artista y ser humano hacia la búsqueda y seguimiento de nuevas alternativas y posibilidades que nos permitan construir un mundo más justo, más solidario y en consecuencia más feliz.



#### 4. Requerimientos de producción

Específicamente los requerimientos de producción de cada acción son los siguientes:

- En cuanto a los materiales se necesita

“Se vende el éxito”

- Vestuario conforme al personaje de una trabajadora ejecutiva
- Portafolios
- 1 letrero con la leyenda “Se vende el éxito”
- 30 certificados de éxito impresos en cartulina A4

“Se vende belleza”

- Vestuario que evoque una exaltación de características físicas consideradas dentro de los cánones de belleza
- 1 maleta pequeña que contenga los productos
- 1 letrero con la leyenda “Se vende belleza”
- 30 cajas de madera de 8x8cm con espejos de 6x6cm en su interior
- 1 álbum de fotos que contenga el registro fotográfico de la belleza de los participantes

“Se vende la felicidad”

- Vestuario de acuerdo al personaje de una vendedora de mercado municipal
- 1 canasto
- 1 letrero con la leyenda “Se vende la felicidad”
- 30 bolsas de tela trabajadas manualmente con la leyenda “Mi felicidad es...”
- 30 instrucciones impresas que expliquen las instrucciones para la utilización del producto

- Una bitácora donde se escriben las reflexiones de cada participante sobre la felicidad

“Se vende la salud”

- Vestuario de acuerdo al personaje de trabajadora de la salud
  - 1 maletín donde este adherido el letrero con la leyenda “Se vende la salud”
  - 1 bitácora donde registrar a los participantes en la acción
- En cuanto a los requerimientos de registro
    - Realizadora audiovisual, encargada del registro de cada acción así como de la edición y tratamiento del mismo
    - Fotógrafa encargada del registro fotográfico de las acciones

## 5. Requerimientos de exhibición y circulación

La propuesta de exhibición consiste en la muestra de los registros físicos y audiovisuales de cada una de las acciones, configurada bajo el nombre de Transacciones Urbanas.

La muestra tuvo lugar en el Barrio de San Marcos, dentro del casco colonial del centro que Quito. Con la colaboración de La Karakola Kasa de Experimentación y Convivencia Artística la exhibición se planteó de la siguiente forma:

- Una proyección inaugural en donde se mostraron los cuatro videos en cola al público en general y a los habitantes del barrio. Ésta estuvo acompañada por el acto inaugural con palabras de los organizadores en función de contextualizar el proyecto. Este evento tuvo lugar el jueves 13 de diciembre del 2012 a las 19:30pm.
- Una muestra establecida dentro de cuatro tiendas de abarrotes del barrio, ubicadas en la calle Junín. Dentro de cada una de éstas se localizó el video de una de las acciones conjuntamente con objetos utilizados para la realización de ellas, así como con objetos que figuran como registro para el caso de Se vende la belleza, Se vende la felicidad y Se vende la salud. Asimismo el montaje en cada tienda estuvo acompañado del material promocional de la muestra, afiches e invitaciones, además de un mapa en donde se establecía el circuito de exhibición con la localización de las cuatro tiendas y un pequeño texto curatorial escrito por Hernán Pacurucu, director de este proyecto de tesis. La muestra tuvo una duración de una semana, del 13 al 20 de diciembre 2012.

Los requerimientos de exhibición son:

- 4 televisiones donde proyectar los registros de video
- 4 lectores de DVD
- 200 mapas con el circuito de exhibición junto con el texto curatorial impresos escritos por el director del proyecto de tesis

## **6. Requerimientos de difusión**

Los requerimientos de circulación y difusión del proyecto son los siguientes:

- 100 afiches impresos para la difusión pública del evento de inauguración de la muestra
- 1 afiche virtual para la difusión en la web y redes sociales del evento de inauguración de la muestra.
- 100 invitaciones impresas acompañadas de la sinopsis del proyecto.

## **7. Efecto/impacto del proyecto**

Transacciones urbanas aparece como idea desde la observación participante realizada a lo largo de diez años, en los circuitos comerciales comprendidos en el centro de la ciudad de Quito. A partir de esta observación se fueron reconociendo actores, mecanismos, problemáticas y su devenir a través del tiempo. Los encuentros con este contexto han ocurrido dentro sus propios términos, es decir términos de comercio, en los que me situaba como compradora. Estas relaciones comerciales se fueron alargando a través del tiempo gracias a que la mayoría de mis actividades se realizaban, y aún se realizan, en el perímetro del sector. Esta realidad me ha llamado la atención por la forma en la que convergen dentro de ella circunstancias sociales, económicas, políticas y culturales que describen el entorno tanto objetiva como subjetivamente de los individuos que en ella interfieren, abriendo así un espacio de intercambio tanto de bienes, servicios, saberes, circunstancias, ideas, emociones y criterios. Valiéndome de ello, construyo mi propuesta como una forma de insertar el arte dentro de este contexto y sus dinámicas como una forma de incluir el quehacer del artístico en una suerte de democratización, dentro del contexto de la cotidianidad de la urbe, fuera de los circuitos establecidos del arte.

Así fue que a lo largo de este tiempo de observación y participación en el circuito social, cultural, económico y geográfico del sector surge este proyecto bajo el nombre de Transacciones Urbanas con la finalidad de aportar con prácticas de arte que ofrezcan posibilidades lúdicas, poéticas, críticas y reflexivas en cuanto a temas de nuestra contingencia sociocultural. Utilizando las dinámicas y mecanismos propios de las diferentes formas de comercio popular introduzco mi propuesta como una forma de mediar entre la realidad donde se ubica y un lenguaje artístico asequible que pueda intervenir tanto en el tiempo y el espacio de los actores directos e indirectos involucrados en este contexto.

Este proyecto va dirigido hacia todas las personas que habitan el centro de Quito y están en contacto con las circunstancias del comercio popular existente dentro de él, vendedores, compradores, transeúntes, curiosos, etc. en busca de establecer con ellos y

ellas lazos relacionales de diálogo, reflexión y crítica sobre temas de importancia en cuanto a la calidad de vida colectiva e individual. La resolución de cada acción está dirigida hacia lograr una referencia metafórica sobre el tema sobre el que trabaja con el propósito de crear en el público una aproximación hacia dichos conceptos que pueda derivar en reflexiones en cuanto a la construcción e idealización de los mismos y sus problemáticas.

Finalmente, como una forma de establecer una conexión entre el sentido de esta propuesta y el público en general, se establece la propuesta de exhibición Transacciones Urbanas. De esta manera, el trabajo realizado puede trascender lo efímero de sus acciones e inscribirse dentro del imaginario colectivo.

## 8. Estado del arte

Como referencia dentro del arte contemporáneo tomo a Gabriel Orozco, artista mexicano que emplea dentro de su trabajo la posibilidad de dar libertad al espectador para que explore e interactúe con los objetos o imágenes propuestas por él como asociaciones creativas de objetos cotidianos que normalmente son ignorados. La observación y la interacción son técnicas recurrentes en su obra mediante la cual busca crear en el espectador una suerte de catarsis pero a la inversa, es decir que el público no traduzca la pieza como arte *per se*, sino que a través de ella se creen reflexiones individuales repercutibles en la realidad.

Sobre el trabajo de Orozco encuentro muy interesante la forma como él aborda la realidad tomándola como una posibilidad inmensa de situaciones, que si bien parten de ella, permiten a través de la misma, la invención y la creación de alternativas reales, divergentes y conmovedoras.

La relación que encuentro entre su obra y mi propuesta artística recae en una concordancia con la visión de Orozco ya que considero que la realidad y su cotidianidad son herramientas muy valiosas para el/la artista, esto debido a que es en ella donde se generan sentidos y de ella se pueden sustraer el aportes de los cuales se nutren las prácticas artísticas. Aprender a conocer las realidades y sus dinámicas implica contextualizarse y por consiguiente contextualizar la obra que de esta manera, logra una verdadera inserción en el espacio en donde el espectador se encuentra con ella. Así, el trabajo y el producto artístico se construyen en base a la realidad en donde se insertan, dejando de consistir únicamente en un acto de representación.

El *momento de arte* es otro aspecto de la propuesta de Orozco que rescato e inserto dentro de mi obra. Para ubicar esta idea cito a Orozco en el apartado conferencia dentro de *Textos sobre la obra de Gabriel Orozco* de Birnbaum, Bonami, Brett, Buchloh, Fisher, Haworth-Booth, Lingwood, Nesbit, Obrist, Temkin:



“Los espacios para el arte, aunque existan, aunque aumenten cada día, no son una garantía de que el arte suceda. Creo que el arte no depende tanto de la creación de un espacio para el arte, sino de la creación del tiempo para el arte” (192).

En consecuencia con el planteamiento de Orozco, pienso que el arte a pesar de haber ampliado sus espacios de acción sigue enmarcada en un proceder convencional codificado dentro de “el mundo del arte” que impide una conexión más efectiva entre el arte y el mundo *real* en donde se ubica; esto debido a que una gran cantidad de público viven al margen del lenguaje artístico y por lo tanto, carecen de las herramientas necesarias para aprehender, comprender e involucrarse con los productos del arte y en especial del arte contemporáneo. Frente a esto, pienso que el artista debe ser un consumidor de realidad, es decir, un individuo activamente relacionado con la misma y con las expresiones y situaciones de toda índole que se den dentro de ella, con el fin de poder cumplir con el rol de mediador entre ésta y el arte. Considero que solo a través de la mediación del artista puede existir un diálogo entre estos dos mundos, el real y el artístico, que se lleve a cabo gracias al encuentro de un lenguaje común debe ser propuesto por el artista lo que representa una tarea y un reto.

Orozco manifiesta que “El tiempo del arte no depende del museo. El tiempo de la obra sigue sucediendo después del edificio o después de la revista. La idea circula a través del individuo y de su palabra y en su relación con la nueva realidad que observa su nuevo conocimiento”. Esta premisa se relaciona directamente con Transacciones Urbanas ya que describe el efecto que busco causar en el público. Busco provocar reacciones que se canalicen en reflexiones por parte del público que, a su vez, permitan nuevas formas de concebir paradigmas sobre temas relevantes de nuestra sociedad.

Esta serie de acciones inspiradas en una observación y estudio de los circuitos comerciales del sector central de la ciudad se erige con miras a crear diálogos más profundos que reformulen también los mecanismos de venta y consumo de productos. Proponiendo la venta de mercancías abstractas que ejemplifican la capacidad de absorción del sistema de consumo, en referencia a la creciente mercantilización y cosificación de todos los aspectos de la vida humana y social, busco resaltar la importancia e imposibilidad de enajenamiento de aspectos trascendentales en la calidad de vida de los individuos tales como la salud, la belleza, la felicidad y el éxito. Orozco

afirma que “Ese sistema de consumo es lo primero que el artista tiene que definir como técnica” (190), lo cual a mi parecer es una estrategia importante para el trabajo sobre y en la mencionada realidad, que tiende a construirse en base a una lógica de consumo y poder. Por lo tanto no se puede evitar el involucrarse y empaparse en este sistema para crear a partir de él, nuevas formas de consumir y ser consumido.

Finalmente, mi propuesta artística coincide con el trabajo artístico de Orozco en cuanto busca en la realidad una base primaria que permita al artista ofrecer, a un público ampliado, una propuesta en donde el producto se extienda y se acerque hacia el individuo para relacionarse con él en términos fuera de los normalmente establecidos para ello dentro de la institucionalidad y el mundo del arte. La interacción entre el artista y el público es una característica fundamental tanto de mi obra como la de Orozco, que busca despertar nuevas sensaciones y reacciones que permitan al público aprehender la intencionalidad del artista y más allá, crear una diálogo que se alimente de las voces en juego y que termine por crear nuevas ideas, posturas y reflexiones sobre la realidad de la cual se parte.

## 9. Cronograma

Actividades	DICIEMBRE 2011 - OCTUBRE 2012	OCTUBRE 2012	NOVIEMBRE 2012				DICIEMBRE 2012	
		Semana 4	Semana 1	Semana 2	Semana 3	Semana 4	Semana 1	Semana 2
<b>PRE PRODUCCIÓN</b>								
Conceptualización, investigación, análisis y redacción del proyecto	X							
<b>DESARROLLO ACCIONES</b>								
Se vende la salud		X						
Se vende el éxito			X					
Se vende la belleza				X				
Se vende la felicidad					X			
<b>POSTPRODUCCIÓN</b>								
Tratamiento del registro						X	X	
Preparación y difusión de la muestra Transacciones Urbanas							X	X
Evento de inauguración y duración de la muestra Transacciones Urbanas								X

Tabla 1.0

## 10. Bibliografía

- BOURRIAUD, Nicolás. “Estética Relacional”. Adriana Hidalgo editora S.A, Buenos Aires. 2006.
- BAUDRILLARD, Jean. “Cultura y Simulacro”. Editorial Kairós, Barcelona. 1978.
- MORIN, Edgar. “La vía para el futuro de la humanidad”: conferencia. En: Teatro Nacional de la Casa de Cultura Ecuatoriana, Quito. 2012.
- DUSSEL, Enrique. “*Transmodernidad e interculturalidad* (Interpretación desde la Filosofía de la Liberación)”. (UAM-Iz., México City, 2005). En: [www.afyl.org/transmodernidadeinterculturalidad.pdf](http://www.afyl.org/transmodernidadeinterculturalidad.pdf)
- MIGNOLO, Walter. “La opción descolonial”. Revista Letral No. 1, 2008.
- GROSGUER, Ramón. “Descolonizando los universalismos occidentales: el pluri-versalismo transmoderno decolonial desde Aimé Césaire hasta los zapatistas”. En: “El giro decolonial: reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global”. Compiladores CASTRO GÓMEZ Santiago, GROSGUER Ramón. Bogotá: Siglo del Hombre Editores. 2007. p. 65.
- BAUDRILLARD, Jean. “El sistema de los objetos”. Editorial Kairós, Barcelona. 1969. p. 15.
- BORDIEU, Pierre. “Notas provisionales sobre la percepción social del cuerpo”. En *Materiales de Sociología Crítica*. Editorial La Piqueta, Madrid. 1986.
- LIPOVETSKY, Giles. “La era del vacío”. Editorial Anagrama, Barcelona. 1986.
- OROZCO, Gabriel. “Conferencia”. En: BIRNBAUM, Daniel. BONAMI, Francesco. BRETT, Guy. BUCHLOH, Benjamin. FISHER, Jean. HAWORTH-BOOTH, Mark. LINGWOOD, James. NESBIT, Molly. OBRIST, Hans. TEMKIN, Ann. “Textos sobre Gabriel Orozco”. Turner. pp 183-199.

## 11. Agradecimientos y créditos

Mis profundos agradecimientos a la ciudad de Quito y sus habitantes. Al Barrio San Marcos, especialmente a Doña María, Don Pepe, Doña Laurita y Doña Margarita por su valiosa colaboración y apertura a la propuesta de exhibición de este proyecto. A La Karakola Kasa de Konvivencia y Experimentación Artística por sus puertas abiertas y su disposición a mantener viva y activa al arte. A Hernán Pacurucu por su paciencia, colaboración y solidaridad durante el desarrollo de este proyecto.

Finalmente a mi amada familia: Roger Riofrío, Tania Reyes, Miguel Ángel Reyes y Vichita Vega, Gina Reyes, Gabriela y Roxana Orbe, Diana Riofrío y Tofi porque además de su profundo amor han compartido conmigo esta aventura brindándome la ayuda más valiosa que pude pedir.

A todos, gracias.

Concepto, dirección y realización: Cristina Riofrío Reyes

Cámara, edición y masterización: Andrea Reinoso Egas

Fotografía: Paulina Granja Sánchez